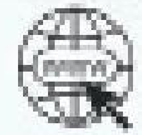
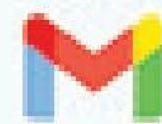


BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
DIABIERNA 23 MAY 2025

PRONTO NOS LOOCALNAN POR GOZA DI E BUNITA PROYECTO MALMOK BOARDWALK CU E GOBIERNO ANTERIOR DI GABINETE WEVER-CROES A LAGA ATRAS

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

Mike Eman ta of ta play ?

RIBA ORDE DI KEN GEOFFREY A TRAHA E TRAMPA PA DE MEZA LAGANDO OTRO PASA PA MALO



HOMBER CONDENA NA 6 AÑA DI PRISON PA INTENTO DI MATA DECLARA LIBER

ARUBA PRESENTE DEN REUNION ANUAL "CARIBBEAN TRAVEL MARKETPLACE" NA ANTIGUA Y BARBUDA



PETICION DI ABV TA NA SU LUGAR Y GOBIERNO MESTER ACTUA AWOR!

Eduard Pieters di fraccion di PPA:

FRACCION DI PPA NA CELEBRACION DI 22 AÑA DI OFICIALISACION DI PAPIAMENTO Y GOBIERNO A BRIYA CU NAN AUSENCIA



Mike Eman ta of ta play ?

RIBA ORDE DI KEN GEOFFREY A TRAHA E TRAMPA PA DE MEZA LAGANDO OTRO PASA PA MALO

"No tin mas ciego cu esun cu no kier wak", asina Oduber a declara riba su fb awemainta. Algun dia atras Oduber di PPA a critica e hecho cu e tardanza aki den nombra un di 7 minister ta tumando demasiado largo y ta creando un irresponsabilidad pa tin un gobierno competente pa atende cu e responsabilidad cu un gobierno digno mester por asumi. Ya ta bai pa 6 luna cu e resultado di eleccion ta conoci y ainda e gobierno aki no por caba di keda completa pa asina asumi su responsabilidadnan.

Loke ta tumando lugar aki cu e nombramento di e di 7 minister ta un wega y uno hopi sushi. E ley di screening di minister, di acuerdo cune of no, ta hopi duidelijk y ta stipula exactamente kiko e formadornan por a haci y kiko no. E ley ta bisa den un di su articulonan cu for di e momento cu un di e consehonan ta negativo riba un candidato pa minister, cu esaki no por worde presenta na Gobernador. Tambe e mesun ley aki ta stipula e responsabikidad y deber di e formadornan pa notifica por escrito e candidato pa minister cu no a pasa e screening. Aki e prome wega a tuma lugar y Gerlien Croes cu a sigura De Meza cu e no lo bira minister a cumpli cu su palabra, mientras Mike Eman a keda den silencio.

Di otro banda Sr de Meza kier claridad y tin e derecho tambe di haña un trato husto y conforme e espiritu di leynan. Ley mester sirbi pa duna proteccion y siguridad legal pero tambe mester ta husto y cumpli cu su meta. Ley nan no ta worde crea pa worde uza den perhudica un persona of pa worde interpreta subjetivamente. Mescos mester respeta institutonan y spera di nan tambe cu nan ta actua na un forma ehemplar y objetivo. Pero mientras De Meza ta busca su derecho, e propio gobierno di cual e ta bringando pa forma parti di dje, awo ta bolbe pase un "fastball", dunando y facilitando e team cu tin cu defende e propio gobierno di Gerlien y Mike Eman, tur municion y arma den corte pa caba cu De Meza completamente.



E ta hopi bisto y awor hasta proba cu Gerlien no kier De Meza como Minister pa motibo di e forma con Gerlien a worde trata den AVP pa De Meza y razon pa cual e la bandona e partido berde. Di otro banda tambe ta hopi bisto y awor proba cu Mike Eman a scohe pa para banda di Gerlien y Geoffrey pa laga De Meza cai manera patia berde scur, a costo cu e ta mantene su mes den e stul di Prome Minister.

DIA 2 DI JUNI PROXIMO TA E ULTIMO DIA PA ENTREGA E DECLARACION DEFINITIVO DI WINSTBELASTING 2024 Y HACI E PAGO CORESPONDIENTE

Departamento di Impuesto ta recorda cu dia 2 di juni proximo ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion definitivo di winstbelasting 2024 y haci e pago corespondiente. Manera conoci, desde aña fiscal 2023 mester entrega e declaracion di winstbelasting den forma electronico via e portal "BO impuesto" (BOi). E formulario digital ta disponibel den BOi desde 7 di maart 2025. Awor e fecha final ta yegando y ta importante pa e contribuyentenan di winstbelasting cumpli na tempo.

Entrega e declaracion y haci pago

Si acaso no ta alcansa pa entrega e declaracion definitivo pa dia 2 di juni 2025, ta consehabel pa entrega e declaracion provisional (voorlopige aangifte) y haci e pago corespondiente no mas laat cu dia 2 di juni 2025. Inspector lo evalua e peticion y si e contribuyente cumpli cu e condicionnan pa extension, e ultimo dia pa entrega e declaracion definitivo y haci e pago corespondiente ta bira dia 2 di december 2025. Debi cu Inspector tin cu evalua e peticion pa extension di termino, ta recomendabel pa entrega e declaracion provisional di awor caba y no warda te dia 2 di juni. Si sosode cu Inspector no bay di acuerdo cu e peticion, e ora e contribuyente tin tempo ainda pa entrega e declaracion definitivo.

Account di BOi

Tur contribuyente di winstbelasting mester tin un account di BOi pa por log in den e portal y yena e formulario di declaracion. Ta importante pa remarca, cu cada contribuyente ta administrador principal di su account (belastingplichtige admin). E tin su propio nomber di usuario (username) y password. Si acaso e contribuyente tin un consehero fiscal (belastingadviseur), e por autorisa su consehero via BOi pa atende cu su winstbelasting. Pa preveni uzo indesea di su datonan di impuesto, ta importante pa e contribuyente nunca duna un tercera (un persona of consehero) e datonan pa log in den su portal. Conseheronan tin nan mesun datonan pa log in den BOi.

Si no tin un account di BOi

E contribuyentenan di winstbelasting cu no tin un account di BOi mester haci un peticion mesora via impuesto.aw: Home > Digitale formulieren > BOi account. Si mientrastanto un compania a wordo registra como "opgeheven" na Camara di Comercio, mester meld esaki tambe na Departamento di Impuesto. E companianan cu no tin actividad comercial pero ta registra na Camara di Comercio, tin e obligacion di entrega e declaracion di winstbelasting. Pa cu esaki e compania mester tin su account di BOi pa e por drenta den e portal. Keda sin cumpli lo bay causa un boet locual no ta necesario.

Incumplimento

Contribuyentenan cu no cumpli cu entregamento di e declaracion definitivo, lo haya un cobransa adicional esta un 'naheffingsaanslag' inclui boet. Mescos ta conta si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na winstbelasting. E boet pa incumplimento di entregamento di e declaracion ta maximo Afl. 2.500. Si e contribuyente no haci e pago di winstbelasting of no haci e pago corectamente, e boet ta maximo Afl. 10.000. Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente di winstbelasting y/of nan conseheronan fiscal pa no warda te na ultimo pa entrega e declaracion y haci e pago di winstbelasting corespondiente pa evita un cobransa adicional (naheffingsaanslag) y e boet pa incumplimento. Gerencia di Departamento di Impuesto 21 di mei 2025

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

PARLAMENTO A REUNI CU SOCIAAL VERZEKERINGS BANK (SVB), Y ALGEMENE ZIEKTEKOSTEN VERZEKERING (AZV) RIBA VARIOS TEMA IMPORTANTE



Recientemente, Parlamento tabata tin un reunion cu SVB y AZV riba varios puntonan importante. Locual a resalta mas cu tur cos ta e tantisimo promesanan falso cu e gobierno nobo a hasi y ta hasiendo.

Pensioen di biehes
SVB a informa Parlamento di e costonan di e aumento di reparatietoeslag pa 2025 y e proyeccion pa anjanan sigiente:
Proyeccion di gastonan reparatietoeslag:

2025: 94.9 miyon florin
2026: 121.8 miyon florin
2027: 127.7 miyon florin
Basa riba esaki Parlamento a keda preocupa con e caha di pais Aruba lo carga esaki, y si tin espacio pa carga mas aumento manera e minister president Eman a priminti recientemente. Riba esaki SVB tabata categorico: no tin espacio den e fondo di SVB pa aumentonan substancial di e pensioen.

AZV
Entre otro, a toca e tema di remedinan. A chopi fanfaria e gobierno nobo a bai ZV pa anuncia cu TUR remedi cu AZV tabata cubri, pro cu tempo di pandemia ulanda a xigi pastop di cubri, lo wordo cubri bek door di AZV. Pero mesora Parlamento a haña e confirmacion cu actualmente no ta tur remedi cu pensionadonanti meste, ta wordo cubri door di AZV, y cu tin varios remedi ainda cu e pensionadonan mes mester cubri, siendo cu tin un surplus di mas di 100 miyon florin den e fondo di AZV.
Den Parlamento AZV a confirma cu berdad no tur remedi ta wordo cubri pa AZV ainda.

Pa loke ta e prima di AZV, Prome Minister Mike Eman a priminti recientemente di ta bai elimina e prima aki pa e pensionadonan, pa asina yuda pensionadonan haya mas placa den nan man. Sin embargo sr Eman a enganja e pensionadonan, pasobra no ta e pensionado ta paga e prima di AZV. Pues esaki no lo haci ningun efecto riba e pensionadonan pasobra nan no ta esun cu ta paga e prima aki. Ta SVB ta paga e prima a e pensionado.
E lo ta un alivio si pa SVB cu no lo mester pague mas. Basa riba esaki, Parlamentario Wever-Croes a puntra señor Jacobs si e por informa Parlamento ki impacto e eliminacion di e prima aki tin riba e fondo di AZV, y si a tene cuenta cu esaki tambe den e proyeccionnan di e surplusnan den futuro.

"Mi kier a gradici señor Jacobs pa recorda nos e tempo difícil cu Aruba y AZV a pasa aden ora cu Hulanda a pone presion riba Aruba y AZV pa corta 5 miyon florin pa luna (60 miyon pa anja) di e fondo di AZV durante un crisis di salud. Tambe ta di admira cu na momento cu e crisis a pasa, e ekipo di AZV a drenta den un negociacion cu Hulanda splicandonan kico di berdad por y kico no por, y danki na e esfuerso aki di parti di nan, Aruba a logra di sali di e presion aki sin cumpli ni un biaha cu e 5 miyon florin pa luna. Danki na esaki, e ekipo di AZV a haya hopi elogio di Secretario di Estado e tempo ey señora Alexandra van Huffelen, prome cu el'a baha.

Por ultimo mi kier bisa cu lo mas importante ta cu e Gobierno anterior di Gabinete Wever-Croes a laga ambos fondo di AZV y SVB hopi fuerte y bon para pa asina e comunidad di Aruba por haya un poco alivio pa loke ta e tema di salud, y mi ta spera cu Gobierno nobo aki sigui uza e fondonan laga atras pa yuda comunidad bay dilanti" Parlamentario Wever-Croes a expresa.

CAMBIA PERSPECTIVA TOCANTE OBESIDAD: SA BO NUMBER Y MIDI BO PESO





Noticia di Corte

HOMBER CONDENA NA 6 AÑA DI PRISON PA INTENTO DI MATA DECLARA LIBER

ORANJESTAD – E homber G.C., kende Dialuna 19 Mei 2025 su caso di apelacion contra su condena di 6 aña di prison a keda trata, awe ta liber. SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Diamars, Hof a ordena pa KIA laga G.C. liber y Diaranzon merdia G.C. a presenta den Corte caminda Hof a declar'e liber.

Dialuna Procurador General (PG), den e caso di apelacion, a acusa G.C. cu riba 1 Januari 2024 el a purba di mata un pareha den auto, door di tira riba e auto. Tambe PG a acusa G.C. di posecion di un arma di candela. Ta asina cu G.C. a apela e castigo pasobra e ta para riba cu e ta inocente. .

PG A EXIGI PA 6 AÑA DI PRISON

PG a bisa Hof cu e ta haya cu corectamente Hues den Promer Instancia a dicidi cu G.C. ta culpabel di intento di mata door di tira y posecion di arma di candela. PG a mustra cu abogado D.Croes a bisa cu ta S.J. mes a tira riba e auto pa asina haci danjo na G.C. Hues no a kere declaracion di G.C. cu e no a tira. Hues ta haya cu G.C. a tuma riesgo cu door di tira, por a mata un di e hendenan den auto. PG a pidi Hof pa mantene e castigo di 6 aña di prison.

ABOGADO

Mr. D.Croes a bisa Hof cu PG no por a demostra cu G.C. ta esun cu a tira y pesey ta pidi Hof pa declara G.C. liber. Abogado ta haya cu declaracion di e pareha ta contradeci otro y despues nan a wordo adapta pa ta mesun cos. Pa loke ta tiramento, e pareha ta bisa cu ta pafor di e cas G.C. a tira y despues ta bisa cu ta paden di cura el a tira. No a haci muestra di tiro riba man di G.C. Tabatin 5 hende na cas y ningun hende no a tende nada di tiro. E abogado no ta haya cu tin suficiente prueba cu G.C. a tira riba e auto. El a remarca cu e glasnan kibra a wordo tira despues riba e caminda. Con por ta posibel cu no a haya huls. E glas di auto ta getint y con por ta cu e parti di glas cu a haya riba caminda, ainda tabata riba e windshield patras. E abogado a bisa cu si a tira riba un distancia, por a mira e glasnan pega na e tint y no glasnan kibra riba caminda. Na opinion di mr. Croes, ta e homber S. mes a tira riba su auto pa asina G.C. bay sera. Abogado ta haya cu mester declara G.C. liber.

HOF A DECLARA HOMBER LIBER

Diaranzon merdia G.C. a presenta den Corte y Hof a bisa cu e investigacion di Polis a tuma lugar 10 dia despues di e incidente, na e lugar unda e tiramento lo a tuma lugar. Hof ta haya cu no tin prueba y a declara G.C. liber.

PETICION DI ABV TA NA SU LUGAR Y GOBIERNO MESTER ACTUA AWOR!

Eduard Pieters di fraccion di PPA:

Mirando tur e surplus cu AZV ta indica cu tin, fraccion di PPA kier recorda comunidad completo, cu nos no por lubida, con den pleno pandemia a haci un recorte barbaro den sector di cuido. A corta 5.5% pa luna den e lumpsum di Imsan, Respaldo y Hospital, cu sigur tabatin un impacto y efecto devastador. E empleadonan di sector di cuido mester a entrega 5.5% di nan salario pa 6 luna largo y mester a simplifica nan CAO.

Indexering no pa tur!

"Recientemente nos a bin haya den nos postbus, un paskin (carta), caminda ta indica cu aña pasa un grupo di ambtenaar a goza di nan indexering, pero cu lamentablemente no tur empleado por a conta cu e mesun suerte aki," Eduard Pieters di fraccion di PPA a comparti. Esaki sigur ta di lamenta masha, specialmente mirando cu den e periodo di COVID-19, un pandemia cu a sorprende Aruba y mundo henter, e grupo di profesional aki tabata prome yama pa ta na pia di trabou, combatiendo, sacrificando y exponiendo nan mes y famia, pa saca pueblo di Aruba for di e garanan di e pandemia.

Carta di peticion di ABV

ABV (Arubaanse Bond van Werknemers in Verplegende Instellingen)a manda un peticion formal na directiva di Hospital, unda ta pidi pa e enfermeronan y otro personal di cuido, haya mesun aumento di salario, basa riba indexering di 11.7%, mescos cu e ambtenaarnan. Segun Pieters: "Loke ta straña nos fraccion ta, mientras AZV a haci un recorte y hasta tin un surplus, pues tin placa disponibel y sigur ta duna espacio pa compensa tambe e grupo di trahadornan den sector di cuido."

Kico ta bay haci cu e surplus di AZV?

"Fraccion di PPA ta completamente di acuerdo cu e punto den e carta, unda ta subraya cu e enfermeronan ta un pilar esencial den nos sistema di salud y sin nan, ningun specialista por traha" Eduard a enfatisa. E costo di bida a subi hopi y nos tin cu evita cu e personal crucial aki ta haya motibo pa sali for di e sector. Den pasado a duna aumento den salario, mescos cu e ambtenaarnan y esey ta loke ABV ta boga p'e.

"Bo no kier ta na punta di faha"

Na Papiamento tin un dicho: Bo no kier ta na punta di faha. "Pues cu



otro palabra, ta cauteloso y ta bon pa gobierno no lubida kico a pasa den 2008, unda cu tur e ambtenaarnan a sali manifesta pa nan indexering", segun Eduard Pieters. PPA como fraccion tambe ta urgi gobierno actual y e dunadonan di trabou pa considera seriamente e peticion di ABV aki y ahusta e salario di nos empleadonan den sector di cuido y duna bek loke a kita di nan. Esaki no ta un privilegio, sino un accion husto y di respet pa e grupo di trahador aki.

PARLAMENTARIO XIOMARA MADURO TA INFORMA RIBA E REUNIONNAN RECIENTE DI PARLATINO

Pa Parlamentario Xiomara Maduro e ta un honor semper di por representa Aruba den foronan internacional. E biaha aki Parlamentario Maduro hunto cu un delegacion di Parlamento di Aruba tabata na Parlatino na Panama, pa representa Aruba den e reunionnan di e Comision di Educacion, Cultura, Ciencia, Tecnologia y Communicacion na unda nos a trata algun topico interesante manera “neuroderechos,” “scolnan creativo” y enseñansa pa hobennan cu ta hospitalisa.

Via e foro di Parlatino hopi informacion relevante ta wordo comparti y contactonan strategico ta wordo estableci cu ta beneficia Aruba. Asina Parlamentario Xiomara Maduro tabata tin e placer pa durante e reunionnan di Parlatino por a cera conoci cu e directora di UNESCO na Chile, sra. Esther Kuisch Laroche kende ta encarga cu e Oficina Regional Multisectorial di UNESCO na Santiago y tambe ta coordinadora di Nacionnan Uni pa Latino America y Caribe.



“Nos a combersa riba e Comision y Secretariado di UNESCO na Aruba di cual expertonan manera sr. Peter Scholing ta activo como Presidente di Memory of the World MOWLAC y sr. Marck Oduber ta fungi como Presidente di IOCaribe. Informacion cu ta importante pa comparti ya cu asina por demostra cu Aruba tambe ta activo den busca solucion duradero pa e retonan cu mundo y paisnan chikito manera Aruba ta topa cune,” tabata e palabranan di Parlamentario Xiomara Maduro cu ta describi e balor di e participacion na foro internacional manera Parlatino.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

SR. BERMUDEZ NO TA COMPRONDE CICLO PRESUPUESTARIO AINDA Y TA BOLBE MALINFORMA

Mi ta contento di por a tuma nota cu sr. Bermudez a corigi su mesun eror, door di admiti cu e decision pa aloca fondo pa FCCA a wordo tuma 20 di augustus 2024. Esaki nos por a tuma nota di dje den su video. Por wak cu el a bay enberdad lesa e pida caminda esaki ta skirbi, y e a highlight esaki pa e no lubida mas!

Ciclo presupuestario

Ora cu un decision den conseho di Minister wordo tuma e desicion aki ta bay pa departamento di finansas y alabes directie wetgeving, pa asina nan prepara e nota di cambio. E ta bay pa ambos departamento pasobra e tin un toke financiero y legislativo. E ciclo presupuestario ta haci’e posibel cu un nota di cambio por wordo entrega y consecuentemente esaki ta forma parti di e ley e ora. Pa Gobierno por a cumpli cu e entrega di e presupuesto prome cu 1 september, manera ley ta stipula, e nota di cambio a ser entrega despues di e fecha ey. Un presupuesto ta algo serio y ta despues cu e departamentonan haci nan trabou debidamente e nota di cambio ta ser entrega.

Si sr. Bermudez y su fraccion no a prepara debidamente, no a haci pregunta al respecto, y no a papia cu nan partner den coalicion esey e no por culpa MEP p’e. Hecho ta cu e minister cu e ta defende cu cuerpo y alma ta e mesun Minister cu a forma parti di e desicion di 20 augustus 2024!

Conseho pa haci pregunta na Minister di Finansas

E ta masha facil pa trece claridad al respecto. Tin diferente manera cu por yega na contesta, por ehempel sr. Bermudez por haci uzo di su poder di haci pregunta y asina entrega pregunta por escrito na Minister Wever pa aclareacion. Sinembargo, nos ta desea sr. Bermudez suerte si cu esaki mirando cu Fraccion di MEP a entrega mas di 350 pregunta na Minister Wever durante e ultimo 2 lunanan aki di gobernacion AVP-Futuro sin haya 1 contesta of un motibo di pakico ta tarda asina hopi pa contesta nos preguntanan. Pero Mirando cu Sr. Bermudez ta di mesun partido, kisas e si tin mas suerte cu MEP y e si lo por haya contesta for di Minister Wever.

Mi ta desea di sugeri parlamentario Bermudez pa puntra e Minister si el a forma parti di e desicion y alabes puntr’e pa splica sr. Bermudez e ciclo presupuestario y e proceso cu a wordo encamina. Mi por sigura sr. Bermudez cu e lo wak un diferencia grandi entre con e nota di cambio pa cu FCCA a wordo prepara (cu conseho positivo) y con e alocacion di 30 miyon florin pa inversion den e nota di cambio di AVP-Futuro a bay (cu conseho negativo).

Pa conclui

No ta lesa so ta importante, pero compronde locual bo ta lesa ta mes of te hasta mas importante. Hecho ta cu a permiti pa 1) kita 19.7 miyon florin pa FCCA, 2) kita mas di 6 miyon florin pa Husticia y Social, 3) kita 2.9 miyon florin pa enseñansa y 4) 1.5 miyon florin pa salubridad. Anto mientras cu ta corta den carteranan aki, a permiti y aproba pa reserva un suma di 30 miyon florin, les’e atrobe, 30 miyon florin, pa un fondo destina pa haci inversion pa proyectonan cu ainda no a ser identifica. Pa splica mas simpel, nan a kita placa di proyecto y inversionnan importante pa pais Aruba, cosnan cu ta andando caba pa nan hala un otro suma pone den un pochi cu nan no sa ainda kico nan ta bay haci cun’e.

Pues, mi ta spera cu sr. Bermudez si core cu e suerte di haya Minister Wever pa e contesta e preguntanan, aclarea e situacion y tambe informa si esaki ta cuadra cu good governance, transparencia y integridad.

FRACCION DI PPA PRESENTE NA CELEBRACION DI 22 AÑA DI OFICIALISACION DI PAPIAMENTO Y GOBIERNO A BRIYA CU NAN AUSENCIA







Dia 21 di mei Fundacion Lanta Papiamento hunto cu Biblioteca Nacional Aruba a celebra 22 aña di oficialisacion di Papiamento. Un anochi espectacular caminda e sala principal tabata yen di hende. E anochi tabata yena cu sorpresa. Tabatin declamacion di poesia y poema, presentacion di musica riba piano di un hoben artista, como tambe e conocido Johnny Scharbaay, maestro riba piano, compaña cu dos musico y presentacion di dos baluarte den e lucha di Papiamento.

AUSENCIA DI E MANDATARIONAN

E celebracion di bo propio idioma su status, sigur ta algo cu tur mandatoria mester duna su atencion. Specialmente cu netamente Papiamento ta e instrumento esencial pa comunica y conecta cu bo hendenan. Ausencia na un celebracion asina, sigur ta trece incertidumbre y inkietud pa futuro di Papiamento den e gobernacion actual, unda cu netamente nan por a haya informacion balioso, sentimento y pensamento di un grupo grandi di experto, tocante nos idioma Papiamento. “Nos di fraccion di PPA lamentablemente no a mira ningun minister di gabinete actual presente. Esaki no ta un bon señal.” Eduard Pieters a indica.

INFLUENCIA COLONIAL

Dr. Joyce Pereria a duna informacion conciso tocante kico a logra te awor cu Papiamento, pero tambe a subraya y sugeri kico pais Aruba mester haci ainda. Sra. Pereira a bay den historia di mas di 500 aña pasa y a yega te na 2025, pa ilustra con Papiamento a sa di sobrebibi tur e obstaculo- y contratiemponan. Ademas el a splica con profundo e influencia colonial ta den nos mente y cu esey ta stroba nos pa duna balor loke realmente ta di nos. Sin laga afor, cu netamente e influencia ey, tambe ta stroba nos pa progesa optimalmente den bida.

IDIOMA CABOVERDEANO Y PAPIAMENTO

Sr. Ramon Todd Dandare tambe a duna informacion tocante su ultimo biahe na Cabo Verde y presentacion na Universidad di Cabo Verde. Sr. Todd Dandare a splica di e impacto di esclavitud riba e islanan di Cabo Verde. Pero tambe e gran semehansa y diferencia entre e idioma Caboverdeano y Papiamento. “Esnan cu a nace, biba y crece riba e islananan colonisa, mester pasa un proceso di decolonisacion pa por sigui progresa. Ningun hende por yuda nos den esaki sino ta nos mes. E prome paso ta reconoce cu nos ta colonisa.” Eduard Pieters a splica.

Casi na final di e anochi banda di otro personanan hopi importante den e lucha pa mihor status di Papiamento, Eduard Pieters, miembro actual di fraccion di PPA, como un persona cu ta sigui lucha pa Papiamento y ex presidente di e FLP, tambe a haya un reconocimento di e directiva di FLP. “ Mi compromiso ta pa hiba e discusionnan di Papiamento riba nivel politico.

Mediante nos lider di fraccion di PPA den Parlamento di Aruba, Sr. Otmar Oduber, nos lo sa di defende, salvaguardia y promove e lucha incansabel pa hiba Papiamento padilanti y percura pa su existencia den tur sentido di palabra.” Eduard Pieters a finalisa bisando.

Minister Geoffrey Wever:

ARUBA TA PRESENTA SU VISION PA SEGURIDAD ALIMENTICIO NA EVENTO REGIONAL DI DCALFA

Kralendijk, 22 di mei 2025 – Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta representa Aruba awe na e evento regional di Dutch Caribbean Agriculture, Livestock and Fisheries Alliance (DCALFA), unda ta trata e tema crucial: "Policy Vision for Food Security in the Dutch Caribbean."

Na e conferencia, Aruba ta presenta su vision pa un sector agricola resistente, innovativo y inclusivo — un base solido pa seguridad alimenticio y diversificacion economico a largo plaso. A traves di entidadnan manera Santa Rosa, Aruba Agriculture Development Company (AADC) y e desaroyo di Agri Innovation Park, Aruba ta trahando pa crea un sistema di produccion alimenticio cu ta sostenibel y adapta specialmente pa nos isla chikito cu tin su propio clima, reto y potencial.

Pilarnan principal den vision agricola di Aruba:

1. Liderazgo y coordinacion: Santa Rosa y AADC ta hiba e cambio agricola, trahando nman den man cu sector priva pa logra proyectonan importante.
2. Agri-Innovation Park: Un zona nobo pa agricultura moderno y sostenibel. Aki agricultornan por haya tereno, infrastructura y yudansa pa cuminsa of amplia su produccion.
3. Centro di enseñanza y innovacion: Den e Park lo tin un Centro di Excelencia pa training, demostracion di tecnologia y investigacion (research) agricola.
4. Apoyo pa agricultornan nobo: Cu programa manera Agri-Loan y Agri-Business Academy, agricultornan por haya prestamo cu interes abou y capacitacion pa su negoshi.



5. Certificacion di calidad: Aruba mester introduci un sistema di certificacion pa producto local, pa garantiza cu e producto ta sigur pa come segun standard.
6. Educacion den scol: Programa pa mucha pa siña riba naturaleza y agricultura, pa forma un generacion mas consciente y interesa den agricultura moderno y sostenibilidad.
7. Proteina local: Aruba mester yuda criadornan di galina y pesca pa mehora produccion local di proteina, cu respet pa nos piscadornan tradicional.

Minister Wever ta enfatisa e necesidad pa harmonisa leynan agricola entre islanan Hulandes-Caribense, pa facilita inversion, intercambio comercial y garantisa seguridad alimenticio. Aruba ta trahando pa modernisa su marco legal y ta invita e otro islanan pa desaroya un strategia comun.

"Seguridad alimenticio no por wordo logra nos so. Ta un desafio regional, y Aruba ta dispuesto pa asumi liderazgo den colaboracion strategico," Minister Wever a declara.

DCALFA ta sirbi como un plataforma vital pa reforza cooperacion, intercambia conocemento y fortalece e resiliencia di nos islanan den Reino Hulandes. Aruba ta cla pa sigui contribui activamente den esfuersonan regional pa un futuro mas sostenibel y sigur.

Minister Geoffrey Wever ta confirma:

SEDECO TAMBE TA HACI E CAMBIO PA AUTO ELECTRICO



Oranjestad, 21 di mei, 2025 - Aña pasa Minister Geoffrey Wever a inicia un estudio di mercado hunto cu DOW unda a haci un inventario detaya di e flota di auto di Gobierno y di e opcionnan disponibel na Aruba. September 2024 e enfoke a cuminsa riba e autonan di lease den uzo na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DAECI).

Estudionan inicial cu compara diferente elemento, manera e.o. prijs, servicio, combustibel, a demostra cu transiciona pa autonan electrico ta logra un 14% reduccion di costo compara cu auto convencional. E intencion ta pa transiciona e autonan den aparato gubernamental pa EV's electrico unabes nan lease termina. Como continuidad di e vision di Minister Geoffrey Wever pa reduci gasto y facilita e transicion energetico, awor ta toca turno na SEDECO pa haci e cambio pa auto electrico. N.V. ELMAR lo zorg pa e infrastructura pa por carga e vehiculo electrico na ex-edificio di Interbank, caminda SEDECO ta ubica actualmente.

Esaki ta parti di e plan y vision cu Minister Wever, cu sosten di e programa Green Overseas (GO) cu ta wordo financia pa Union Europeo (EU). Na 2024 e compania Expertise du France (EF) a wordo encarga pa eherce un estudio pa sostene e proyecto aki di transicion energetico, cu tin como meta pa crea un 'blueprint' pa e otro paisnan y teritorionan di EU pafo di Europa tambe por acelera e transicion pa mobilidad electrico. Pa e trayecto aki, Union Europeo a aloca €190.000 pa Aruba. Cu e colaboracion aki Minister Geoffrey Wever a demostra di con por haci uzo di fondo di Europa cu ta destina pa contribui den teritorionan pafo di Europa.

"Poco poco pero sigur nos ta sigi implementa e vision y trayecto cu nos a cuminsa na 2024", Minister Wever a bisa, "Nos tin como meta ta pa sigui baha gasto den nos aparato gubermental y alabes lidera e transicion. Gobierno di Aruba ta tuma e rol ehemplar aki pa otro pais cu ta encontra e mesun retonan, pero tambe den propio cas."Despues cu Minister Geoffrey Wever a haci entrega di e prome 4 auto electrico na DAECI como parti di e programa piloto pa e transicion pa autonan electrico den Gobierno na september, 2024, awor ta toca turno na SEDECO.

Despues lo continua na departamento di CBS cu tambe lo bay cambia pa auto electrico. Cu reduccion di gasto operacional y di emision di CO_2 di auto na Aruba nos ta promove miho calidad di bida, proteha naturalesa y contribui na frena e cambio climatico.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Fase 3 di e proyecto Malmok Boardwalk ta den pleno ehecucion

PRONTO NOS LOOCALNAN POR GOZA DI E BUNITA PROYECTO MALMOK BOARDWALK CU E GOBIERNO ANTERIOR DI GABINETE WEVER-CROES A LAGA ATRAS

Diaranson ultimo, Parlamentario Evelyn Wever-Croes hunto cu coleganan Parlamentario Dangui Oduber, Xiomara Maduro y Endy Croes a bishita e proyecto Malmok Boardwalk cu ta un proyecto cu a inicia bou Gabinete Wever-Croes. Actualmente e proyecto aki ta den fase 3 cu lo ta di Fisherman's Hut pa Ritz Carlton Hotel, y lo sigui cu fase 4 cu lo conecta Ritz Carlton pa Radisson Blue. Fase 4 tambe Gabinete Wever-Croes a laga cla pa ehecuta. Unabes cu fase 4 keda cla, tur e hotelnan lo ta comunica cu otro via e boardwalk, haciendo e area mas agradabel pa turista y localnan por cana di un hotel pa otro.

EVELYN WEVER-CROES:
Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa cu e ta hopi orguyoso di e proyecto aki cu su gobierno a laga atras, paso e por mira cuanto local y turista ta haci uzo di dj'e. E ta gradici su colega Dangui Oduber cu tabata ex minister di turismo y Aruba Tourism Authority pa nan vision y esfuerso den crea un bunita proyecto asina pa nos isla.

DANGUI ODUBER:
Parlamentario Dangui Oduber a splica cu e proyecto di Boardwalk Malmok tabata un inversion grandi cu Gabinete Wever-Croes a haci pa asina embeyece e area di Malmok, dunando asina pueblo bek un area pa nan por uza pa recrea. Hopi ta e localnan y turistanan cu ta haci uzo di e area aki pa deporte. P'esey e ta spera cu e gobierno nobo continua cu e proyecto aki cu ta den gran beneficio di nos comunidad.

ENDY CROES:
Parlamentario Endy Croes na su turno tambe a duna palabranan di elogio y gradicimento na su colega Dangui Oduber cu tabata e minister di turismo durante Gabinete Wever-Croes pa su trabou duro y vision den crea un proyecto no solamente bunita pero den bienestar di nos pueblo, paso ta hopi local incluyendo su mesun



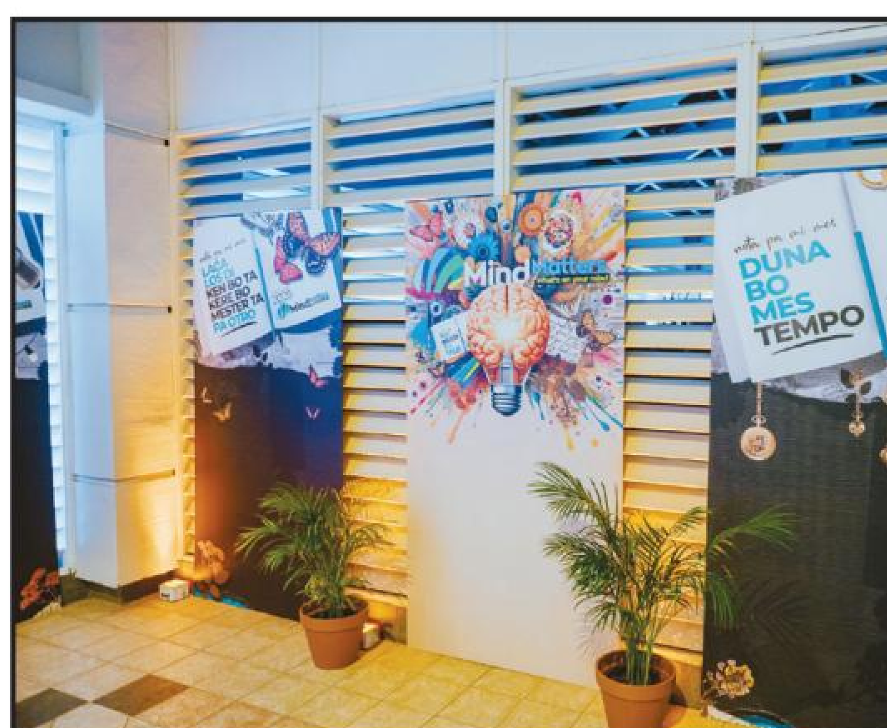


persona ta haci uzo di e area aki pa haci deporte.

XIOMARA MADURO:
Parlamentario Xiomara Maduro a indica cu na momento cu un gobierno hiba un maneho responsabel, ta resta fondo pa asina por haci inversionnan necesario pa e pais. Danki na e maneho financiero responsabel di e gobierno anterior di Gabinete Wever-Croes, awe Aruba por goza di un bunita proyecto na Malmok. Malmok Boardwalk ta un inversion grandi cu no solamente lo beneficia nos bishitantenan sino tambe nos localnan.

ARUBA BANK TA DUNA SOSTEN NA MIND MATTERS CONFERENCE 2025







Oranjestad, Aruba, 22 di mei, 2025 – Aruba Bank ta felicita FADA y Piso Tres pa un evento inspirador y impactante cu a pone bienestar mental y emocional na prome lugar den nos comunidad.

"Ta un gran honor pa Aruba Bank pa duna sosten na un iniciativa cu ta toca nos curason. Nos ta kere cu bienestar mental y emocional ta mesun importante cu e stabilidad financiero. Un mente saludabel ta fundamental pa nos crecemento personal, profesional y financiero.", asina representante di Aruba Bank presente na e conferencia a expresa.
E tema di e conferencia di e aña aki, "Note to Myself – We Need to Talk", ta un yamada fuerte pa cada persona den nos comunidad. E ta recorda nos cu cuida nos salud mental no ta un luho, pero un necesidad esencial.
E banco pionero ta reconoce cu Mind Matters ta yena un espacio vital den nos comunidad, y ta duna voz na topiconan cu hopi biaha ta keda sin atencion. Aruba Bank su participacion den e conferencia ta un muestra claro di nos compromiso continuo pa reforsa bienestar y empatia den comunidad, como parti integral di e banco su pilar "WE CARE".
Aruba Bank ta gradici comunidad pa participa den e conferencia di Mind Matters 2025.

ARUBA PRESENTE DEN REUNION ANUAL “CARIBBEAN TRAVEL MARKETPLACE” NA ANTIGUA Y BARBUDA





“Tur aña nos ta presente, pa sigui e desaroyonan den Caribe di turismo y siendo Aruba un mercado clave cu ta sirbi di ehempel pa hopi otro”, asina Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a elabora riba nan bishita pa atende e reunionnan organisa door di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) na Antigua y Barbuda como e destinacion anfitrion pa e di 43 Caribbean Travel Marketplace (CTM) entre 18-22 di mei 2025. Mester menciona cu e delegacion di A.T.A. a consisti di Ronella Croes, CEO, Sanju Luidens, CMO y Sjeidy Feliciano – Area Director pa mercado di Norte America.

E evento a atrae cumpradonan mundial grandi y provedornan regional den e mundo di biahe y turismo.

Tabatin mas representante di Aruba, cual tabata Bucuti & Tara Beach Resort, Manchebo Beach Resort, Privada Stays Aruba, Divi Aruba All Inclusive Resort, Embassy Suites by Hilton Aruba Resort, Radisson Blu Aruba Hotel, Holiday Inn Resort Aruba-Beach Resort & Casino y De Palm Tours.

Durante e tres dianan di reunion a topa cu ehecutivonan di American Airlines Vacations, cu e plataforma di reservacion “Expedia”, cu United Airlines, Flight Centre, Pleasant Holiday, Air Canada Vacations, Travel Zoo, Breeze Travel, STS Travel Group, Sunwing, Priceline, Westjet Vacations, Apple Leisure Group, CIT Tours, Classic Vacations y Vacation Express. Tambe a sostene varios entrevista cu prensa internacional. Tur socio a comparti nan resultadonan y tawatin comentarionan positivo riba e manera cu Aruba ta hasi mercadeo, riba colaboracion cu tur socio, e positionamento y profesionalismo en general di Aruba y riba e importancia di hopi factor incluyendo nos hendenan cu ta forma parti di e exito di Aruba.

E edicion di e Marketplace di e aña aki a resulta den un programa dinamico, cu a inclui “Responsible Tourism Day”, resaltando e importancia di practicanan di turismo sostenibel pa medio di actividadnan di compromiso cu comunidad. The Caribbean Travel Forum, un otro evento clave, a trece hunto representantenan di sector publico y priva pa papia tocante temanan critico den turismo regional. E foro tambe a reconoce excelencia den henter e sector door di presenta premionan pa individuonan y organisacionnan sobresaliente.

“Henter Caribe ta consciente di e retonan cu





crecemento di turismo ta bin cu ne. E mensahe di crecemento responsabel y mas inclina cu medio ambiente y naturalesa ta zonando tur caminda. Y den esaki Aruba kier cana dilanti riba e iniciativanan. Estrategia di comunicacion y posicionamente internacional cu a lansa dos siman pasa ta ricibiendo hopi comentario positivo, esta “When you Love Aruba, It Loves You Back””, asina Ronella Croes a enfatisa.

Tambe por remarca cu e reunionnan ta refleha un Caribe den bahada pa loke ta turismo Mericano den cuartal 3 2025. Un Aruba cu si ta mustra stabil por lo general, pero cu necesidad di pusha extra tambe pa cu cuartal 3 2025. Preocupacionnan pa cu e situacion na Merca a wordo subraya pero di otro banda tambe e resiliencia di e mundo di biahe y turismo y di Aruba, cu ta sigui ta parti di e top 5 di destinacionnan mas fuerte den Caribe.

Aruba a cera aña 2024 cu desaroyonan positivo, e cantidad di entrada cu e turista a laga atras ta un montante sumamento significativo cu tin un influencia importante pa e economia di Aruba. Pa 2025 ta pronostica cu resultadonan lo sigui desaroya positivamente y den balans cu e aspecto di un turismo responsabel.

SER:
United Nations Development Coordination Officer visits SER Curaçao

Willemstad, May 20, 2025 — On Monday, May 19th, 2025, Mr. Raul Henriquez, Secretary-General and Director of the SER, accompanied by senior advisors, welcomed Mr. Arslan Chaudhary, Development Coordination Officer and Mr. Mark Thomas, Partnerships and Development Finance Officer in Willemstad, Curaçao for an introductory visit at the offices of SER Curaçao. Mr. Chaudhary and Mr. Mark Thomas form part of the Resident Coordinator's Office (RCO) in Trinidad and Tobago. In Trinidad and Tobago, the Resident Coordinator's Office (RCO) supports the work of the UN Resident Coordinator and coordinates activities of the UN Country Team in its engagement with the Government. The RCO in Port-of-Spain is a Multi-Country Office (MCO), responsible for Trinidad and Tobago, Aruba, Curaçao and Sint Maarten.

The visit provided a valuable opportunity to further strengthen the enduring relationship between SER Curaçao and the United Nations' Resident Coordinator's Office (RCO) in Trinidad and Tobago. The meeting provided a platform for both parties to exchange updates on developments of mutual interest, while also reinforcing the foundation for enhanced collaboration and strategic synergies.



During the visit Mr. Chaudhary and Mr. Thomas provided details about the forthcoming Common Country analysis to be conducted for the island of Curaçao. The technical team of SER Curaçao demonstrated their support for the dedicated efforts of the Resident Coordinator's Office. In addition, they showed their willingness to collaborate and provide insights in relation to the forthcoming Common Country Analysis. SER Curaçao eagerly looks forward to contributing to the research, confident that the forthcoming study conducted by will yield valuable insights.

Celebracion di 22 aña di Papiamento como idioma oficial
Eduard Pieters fractiemedewerker PPA:

"A pesar di 22 aña di oficialisacion di nos idioma Papiamento tin hopi pa haci"

Dia 21 di mei 2003 nos idioma Papiamento a marca un paso di sumo importancia, un lucha cu a inicia for di hopi decada atras, pero finalmente a mira luz ora cu e Ordenanza Nacional Idioma Oficial Papiamento AB 2003 no.38. P'esey awe ta un dia cu sigur mester celebra, pero tambe para keto un rato, pa analisa unda nos ta para cu nos idioma Papiamento y kico nos mester haci ainda, pa fortalece su posicion como nos idioma materno y idioma oficial, band'i Hulandes.

Carta oficial na Papiamento

"Desde 2003 gobierno di Aruba por saca oficialmente su cartanan y comunicadonan na Papiamento. E Ordenanza Nacional aki ta duna espacio na nos propio hendenan, di cual mayoria ta papia Papiamento, e herment pa manda corespondencia y carta na Papiamento pa gobierno", Eduard a subraya. E historia di Papiamento ta uno cu sigur tur Arubiano, como esunnan cu ta biba kinan, tin derecho di sa y asina hunto nos por balora y respeta nos idioma hopi mas.

Como ciudadano ta importante pa sa bo derechonan relaciona cu e posicion huridico di Papiamento. "Si haya un carta di gobierno na Hulandes, como ciudadano bo tin derecho pa laga traduci esaki si gobierno nenga pa hacie. E ciudadano por bay e departamento di LAR y por exigi esaki" Pieters a indica.

Discrepancia di articulo 5

Sinembargo den e mesun ordenanza nacional aki, netamente articulo 5, ta indica cu tur loke ta trata e cuadro huridico, mester ta na Hulandes. Segun Pieters: "Esaki ta un discrepancia y nos mester cambia esaki, pa nos por tin nos leynan y tur loke ta cuadro huridico na Papiamento tambe como nos idioma oficial. Di e forma aki nos ta duna nos idioma e respet y balor incluso den e area legislativo".

Importancia di un instituto linguistico

"Como fraccion di PPA nos ta boga pa Aruba por lanta un instituto linguistico nacional, cu ta percura pa nos traha riba desaroyo di Papiamento integralmente. Un instituto cu lo traha strategicamente riba e status di Papiamento y asina nos por balora nos idioma mas y kita e berguensa falso cu ainda ta existi den nos hendenan. Ainda tin hende cu ta pensa cu Papiamento ta un dialecto, of cu si bo ta papia Papiamento bo no ta sabi", Eduard a señala.



Ta importante pa e instituto traha riba distribucion di Papiamento y asina e drenta den tur skina. E corpus pa por desaroya mas materialnan na Papiamento y traha strategicamente na e imagen y prestigio di Papiamento.

E desaroyo optimal di Papiamento, fraccion di PPA ta bay defende y haci tur loke ta posibel pa sigui lucha pa e status igual y duradero di nos idioma Papiamento.

Parlamentario di AVP, John Hart:

"Na Aruba ta parce nos ta hiba awa lama"

ORANJESTAD (21 di mei 2025) - Si bo ta traha ley, pero no tin control riba su cumplimento, e ley ta perde su balor. Asina Parlamentario di AVP, John Hart a declara e siman aki sosteniendo loke e rapport di SER titula "Versterking van bestuurlijke effectiviteit overheidsapparaat" publica na December 2024 a produci como conclusion. E rapport aki di SER ta enfatisa e necesidad urgente pa reforsa control y implementacion di leynan den nos aparato gubernamental.

Hart ta identifica e aspecto aki di maneho di e pais como un di e retonan fundamental pa e gobierno nobo. E ta tambe parti di e herencia caotico cu e gabinete anterior a laga atras. "Pa nos por restaura e balansa den e mercado laboral, nos mester traha man den man cu dialogo social y reforsa e cumplimento di leynan cu ya ta den vigor. Si no, ta como si nos ta carga awa pa hiba e na lama," segun Hart.

Como un punto specifico, Hart a nombra e Ley di Pension General (LAP), un ley cu segun dje mester haya atencion inmediato. "E ley ta stipula cu dunado di trabou mester contribui na fondo di pension pa trahadonan por haya un entrada adicional ora nan yega su edad di pension. Pero no tin un entidad gubernamental cu ta controla si esey ta wordo cumpli," Hart a enfatisa.



Hart a referi tambe na un otro rapport importante di SER publica na December 2017 titula "5 jaar Algemeen Werknemerspensioen (LAP): een evaluatie". Den esey, SER ya a lanta e mesun preocupacion: no tin control gubernamental riba e cumplimento di e ley di pension. "E situacion no a cambia for di 2017 te cu awor. Esaki ta preocupante y e gobierno no por sigui para mira. Nos mester tuma accion," Hart a conclui.

Di parti di fraccion AVP den Parlamento di Aruba, John Hart ta insisti cu ta e ora pa pone energia y enfoke riba solucion di e problemanan esencial aki pa proteha interes di nos trahadonan y pa reforsa e fiansa den nos sistema gubernamental.

NATURALESA TA DUNA APORTE ENORME NA AUMENTO DI NOS AUTENTICIDAD; KEN NOS TA

Oranjestad, Aruba – Awe e di 5 episodio di e podcast "Cadushi ta zona cu Dyrick" presenta pa Directie Natuur en Milieu (DNM) ta obtenibel riba rednan social como tambe e plataforma di podcast. E serie di podcast yama "Cadushi ta zona cu Dyrick" a lanta interes positivo bou di nos comunidad na unda e invitadonan ta comparti hopi informacion di e balor cu nos naturalesa tin. E 'host' Dyrick Wouters un hoben dinamico cu pasion pa Aruba su cultura y naturalesa a capta atencion di hopi hende caba. E manera con e hoben ta presenta su mes ta uno dinamico. E ta sinta na mesa pa combersa cu diferente stakeholder di nos comunidad cu ta conecta di un manera of otro cu nos naturalesa y otro topiconan importante.

Manera menciona, awe diahuebs 22 di mei pa 7:00 di anochi e di 5 episodio ta disponibel riba rednan social y riba bo plataforma di podcast preferi. Como invitadonan pa hiba un combersacion interesante y ameno cu Dyraick, ta bin sra. Liesje Proveyer, di departamento di sondeo (onderzoekleider) na Departamento di Cultura Aruba (DCA) y sr. Harold Kelly Arkeologo di Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA). E combersacion ta bay riba e topico; Con Naturalesa ta duna un aporte na aumento di nos autenticidad. Kico naturalesa ta aporta cune, pa nos ta con y ken nos ta realmente.

Pueblo di Aruba ta keda invita pa subscribi na e canalnan social di DNM pero tambe riba plataforma di podcast asina no perde e siguiente episodionan di "Cadushi ta zona cu Dyrick". E serie mas educativo actualmente aki na Aruba, esaki tambe a cuminsa riba Canal 23 di TeleAruba. Pues nos televidentenan cu no tin acceso na e plataformanan online por wak esaki awor via Television. DNM y programa "Cadushi ta zona cu Dyrick" ta gradici Sra. Liesje Proveyer, di DCA y sr. Harold Kelly di MANA pa nan cooperacion y pa comparti nan experticio y conocemento cu pueblo di Aruba en general.



DNM ta invita un y tur pa sintonisa e episodio aki y esunan cu ta sigui, cada 2 siman un episodio nobo cu temanan cu ta yega cerca un y tur, nos naturalesa, y con nos ta dune'e su balor pa incorpora e importancia di esaki den nos bida diario.

Grotere rol bedrijfsleven voor zelfredzaamheid Caribische delen Koninkrijk



Het bedrijfsleven krijgt een grotere rol in de samenwerking met de Caribische eilanden en landen in het Koninkrijk. Lokaal ondernemerschap wordt gestimuleerd door geld van het Rijk en lokale private partijen samen te brengen. Deze nieuwe aanpak wordt nu als eerste ingezet met de 24 miljoen euro die het Kabinet beschikbaar heeft gesteld voor de productie van vers voedsel.

Met dit geld wordt een zogeheten revolverend fonds opgericht waarin lokale banken en pensioenfondsen deelnemen. Dit moet leiden tot betere resultaten en meer zelfredzaamheid voor de eilanden. Staatssecretaris Zsolt Szabó (Digitalisering en Koninkrijksrelaties) heeft de Tweede Kamer vandaag geïnformeerd over zijn aanpak waarin een belangrijke rol is weggelegd voor de private sector.

Staatssecretaris Szabó: "Ik wil meer resultaten zien dan tot nu toe. We gaan het wat mij betreft vanaf nu anders doen. Door private partijen direct te betrekken, ontstaat meer ruimte voor investeringen van ondernemers. Dit stimuleert de economie en draagt direct bij aan economische zelfredzaamheid, wat ik naast goed bestuur en solide financiën, essentieel acht voor de toekomst van de eilanden. Deze aanpak is wat mij betreft ook toe te passen binnen andere economische sectoren en met het maatschappelijk middenveld. Dit is een echte 'gamechanger' voor de eilanden: samen met ondernemers, het maatschappelijk middenveld en lokale overheden is deze aanpak een grote kans om het nu echt goed te doen. Mijn ambitie is om dit een katalysator te laten zijn voor toekomstige investeringen op de eilanden."

Afhankelijkheid maakt kwetsbaar

Het kabinet heeft eerder bekend gemaakt 24 miljoen euro uit te trekken voor voedselzekerheid op de zes eilanden. De eilanden in de Caribische delen van het Koninkrijk zijn voor hun verse voedsel sterk afhankelijk van import. Dit is niet alleen duur voor de inwoners, het maakt de eilanden ook kwetsbaar voor invloeden van buitenaf. Onder meer vanwege hoge importtarieven, sterke wisselkoersen of natuurrampen. Zelf voedsel produceren maakt vers voedsel betaalbaar, stimuleert de economie en vergroot de zelfredzaamheid.

Staatssecretaris Szabó: "Ondernemers spelen hierin een cruciale rol. Zij zorgen namelijk voor lokale initiatieven en de nodige innovatie. Wij gaan dit nu mogelijk maken. Niet met losse projecten, maar een goed doordachte en resultaatgerichte aanpak. Hierbij betrekken we ook kennisinstellingen die ondernemers kunnen helpen met innovatieve toepassingen en het verder verspreiden van de opgedane kennis. Een speciaal op te richten academie moet hieraan bijdragen."

Stimuleren van ondernemerschap

Een belangrijk knelpunt voor ondernemers op de eilanden is de toegang tot kapitaal om te investeren. Vooral voor ondernemers in de voedselproductiesector, is het lastig om aan financiering te komen om een bedrijf op te starten, te laten groeien of om te innoveren. Om dit probleem aan te pakken, wordt daarom een zogeheten revolverend fonds opgericht dat ondergebracht wordt in een externe stichting. Het beschikbare budget wordt vergroot doordat ook private partijen, zoals banken en pensioenfondsen, aan het fonds kunnen deelnemen. De stichting gaat leningen met een lage rente bieden aan ondernemers die vers voedsel produceren. Dit zorgt voor een langdurige, innovatieve en effectieve inzet van de middelen. Op deze manier worden zowel de private voedselproductie als het ondernemerschap op de eilanden gestimuleerd. In de tweede helft van 2025 kunnen bedrijven een kennisvoucher aanvragen ter waarde van 5000 euro. Deze voucher kunnen zij bij een kennisinstelling inruilen voor kennis en advies, bijvoorbeeld over manieren om de productiviteit en efficiëntie te verhogen.

Ondersteunen lokale overheden

Een deel van de middelen wordt via lokale overheden ingezet om randvoorwaarden te creëren die moeten bijdragen aan voedselzekerheid. Op deze manier kunnen bijvoorbeeld investeringen worden gedaan in infrastructuur, watermanagement of de opslag van verse goederen.

De komende periode worden de plannen verder uitgewerkt en wordt ook bepaald hoe de middelen die het kabinet beschikbaar heeft gesteld worden verdeeld. Het streven is om de stichting en het loket voor lokale overheidsinitiatieven begin 2026 open te stellen.

CONFIANSA, ENFORSANDO CONEXION Y CAMBIO: UN RED CARIBENSE PA COMPETENCIA DEN DATA DIGITAL

Cu un subsidio di un miyon euro di Open Science NL, e parti Caribense di Reino Hulandes lo ta estableciendo un red pa mehora e competencianan den data digital.

Esaki ta specialmente importante, pasobra e intercambio di data no ta habitual den e region. Ademas, con lo por colabora na un manera efectivo si bo colega ta biba riba un isla na 800 kilometer di distancia?

Na Europa, incluyendo e parti Europeo di Reino, un cultura di transparencia a surgi, segun Esther Plomp, e futuro coordinado di e red. El a presenta e solicitud pa subsidio den nomber di colaboracion CHECK (mira e box abou). 'Hopi biaha otro pais ta mira Hulanda como e modelo ta con sciencia habri y maneho di data ta promovi. Den e region Caribe, sinembargo, e actitudnan ta keda cauteloso.'

"Nos mester un shift cultural y confiansa den e otro partidonan pa permiti e partimento di data. Un red por apoya e cambio y yuda construi confiansa entre e diferente partidonan interesa."

'Hopi biaha ta percibi comparti data como riesgoso akinan,' Plomp, cu ta labora na University of Aruba, ta bisa. 'Kico ta pasa si otro ta mal uza e datanan of si comparti data ta nifica cu e investigado original ya no ta necesario of reconoci? Kico ta pasa si datanan ta contene eror?' E incertidumbre aki por conduci cu e partnernan lo prefera di mantene control. Publica den repositorio of por medio di articulo den revista no semper ta considera valioso. 'Nos mester un shift cultural y confiansa den e otro partidonan pa permiti e partimento di data. Un red por apoya e cambio y yuda construi confiansa entre e diferente partidonan interesa.'

Adresando e problemanan hunto

Pero e red nobo ta busca mas cu solamente un cambio cultural. 'E islanan ta enfrenta desafio debi na e falta di experiencia specifico, capacidad limita y rednan fragmenta,' Plomp ta splica. Na mes momento, e islanan ta lucha cu hopi problema similar. E colaboracion den red lo permiti e partnernan haya solucionnan na un manera mas eficiente y complementa e conocemento di e demas. 'Di e manera ey, e personanan no mester sigui inverti tempo y energia den resolve e mesun problemanan riba nan mes.'

E decision pa crea un structura di red tabata delibera. Un DCC local of regional lo focus primeramente riba e prioridadnan universitario. Pero, den Caribe e organismonan gubernamental, e ONG-nan, e bibliotecanan y otro organisacion tambe ta posee conocemento balioso, Plomp ta enfatisa (mira tambe texto abou: 'E panorama di investigacion y educacion superior di Caribe'). E red lo duna tur e partidonan interesa aki un rol igual.'

Treciendo e partidonan hunto

E prome paso di e red ta pa identifica e partinan regional interesa den e competencia di data, desaroyo di habilidad y hunto adresa e desafionan relaciona cu data. E grupo aki ta un grupo di partido interesa hopi diverso, Plomp ta bisa. 'Door di involucra tur e partidonan interesa den e creacion di e red, nos ta spera cu e ta refleha nan interesnan, haciendo cu nan participacion ta mas accesibel.'

Pa sostene esaki, lo desaroya liñanan di guia: kico ta un grupo di trabou, kico ta spera di e partcipantenan, con lo maneha comunicacion? E organisadonan tin como obhetivo pa opera na e manera mas habri posibel, sirbiendo como ehempel of siendo un inspiracion pa e acercamento desea. E coordinacion y facilitacion di e red tambe lo ta escencial. Plomp lo fungi como e coordinado di e red for di Aruba. Ademas, lo tin coordinadonan local y asistencia administrativo na Curacao y Sint Maarten. “Nos lo tene reunionnan biannual y e gruponan di trabou por reuni mas frecuente."

E eventonan ta clave

E actividadnan central de e red ta e organisacion di evento, reunion y grupo di trabao rond di e temanan cu e propio participantenan ta considera importante. Tambe lo pone capacitacion y material di esaki na disposicion. 'Di e manera aki, nos ta construi capacidad local', Plomp ta bisa. 'Asina aki nos ta spera di reduci e drempel pa hende por ta envolvi."



Mirando e distancia grandi, di hasta 800 kilometer, entre e islanan, e momentonan di conexion ta crucial, tanto online como en persona. P'esey, e reunionnan lo ta un parti importante di e proyecto. Plomp: 'Nos lo tene reunionnan biannual y e gruponan di trabou por reuni mas frecuente. Nos ta spera cu e participantenan lo ta entusiasma cu e gruponan di trabou cu nan ta forma parti di dje y tuma e rol di liderazgo cu nan. Nos obhetivo ta pa construi un red di abou bay ariba.'

Transformado

Ora a puntra Plomp kico ta e resultado personalmente p'e mas importante, Plomp a destaca cu ta e capacitacion di e transformadonan di e Red Local. 'E transformadonan lo ricibi capacitacion pa asumi e rolnan di liderazgo den e red y salvaguardia e interesnan local. Finalmente, mi ta spera cu esaki ta nifica cu lo mester menos coordinacion di parti di e universidadnan mes, ya cu e partnernan tin e hermentnan y capacidad pa lidera nan mesun iniciativanan.'

E panorama di investigacion y enseñansa superior di Caribe

Tin cuater institucion principal di enseñansa superior y insititucion di investigacion den Caribe cu ta forma parti di Reino Hulandes:

- University of St. Martin
- University of Aruba
- University of Curaçao
- Instituto Pedagogico Arubano

E institucionnan aki ta ricibi financiamento tanto publico como priva y ta elegibel pa hopi subsidio di NWO. Den aña 2024, e institucionnan a uni pa forma CHECK: the Caribbean Higher Education Council of the Kingdom of the Netherlands. E obhetivo ta pa colabora den enseñansa, investigacion y intercambio di conocemento. E solicitud di subsidio recientemente otorga tabata solicita den nomber di CHECK.

Adicionalmente, tin institucion mas chikito cu ta ofrece enseñansa profesional superior y/of cu ta realisa investigacion, manera Caribbean Netherlands Science Institute na Sint Eustatius, e National Institute for Professional Advancement na Sint Maarten, y Stichting Nationale Parken Bonaire. Hopi di e institucionnan tambe ta colabora estrechamente cu partnernan di Hulanda Europeo. Finalmente, cuater universidad medico priva ta situa den Caribe.

WEGA GRANDI DIASABRA AWO!





Calabas/Kudawecha - Si shonnan amante di domino estilo "Pedro Navaja", e fin di siman aki lo ta bay tin un sambombaso di wega ora cu e gran ekipo di Team Snor bin enfrenta despues di basta tempo e trabuconan di Ayo, esta Red Stone DT. Un wega cu tabata "long time overdue"! Asina mes. Diasabra awor 24 di mei, cuminsando pa 8'or di anochi, e exclusivo y mundialmente famoso Domino Square Garden, ay net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, lo sinti manera un Ola Tropical pasa pa anuncia cu temporada di horcan ta den porta!

Poco tempo pasa na ultimo ora, e ekipo di Red Stone a retira for di e torneo 4X4, y ta hala di rumornan a cuminsa core den e "wandelgangnan"! Yen di teoria di conspiracion a weita luz di dia, pero e weekend aki e guereronan di Ayo lo baha masalmente for dje barancanan pa bin demostra ta ki nan tin aden. Mas cu claro, nos di redaccion a puntra doño di curpa di Team Snor, esta e flamante Nelson "Snor" Perez, pa duna nos un comentario riba e resureccion di e team di Red Stone, y Snor a duna un contesta estilo Donny Tromp ... "my stone is bigger and redder than yours"! Wel, wel, shonnan, cos ta bay ta red hot diasabra awor aya na Kudawecha. Un tabla lo bula sigur! Manera semper entrada lo ta completamente gratis pa pueblo en general, y durante halftime, pasapalonan lo skeiro di boca pa boca totalmente por nada! Bini un bini tur n'e sambombaso di diasabra awor aya n'e mundialmente famoso Domino Square Garden p'e super encuentro entre Team Snor y Red Stone DT! Yegaaa!

Parada final pa Cas di Cultura su MFA Roadshow



ORANJESTAD, ARUBA — Cas di Cultura ta drentando e parti final di su MFA Roadshow- parti di su mision pa inclui e comunidad di Aruba y comparti updatenan emocionante tocante e futuro di nos teatro nacional.

Cu dos oportunidad final pa join e combersacion, pueblo ta calurosamente invita pa asisti:

Diaranson, 28 di Mei pa 7:30 PM – Scol di Arte

Diaranson 11 di Juni pa 6:00 PM – MFA Savaneta (sesion final)

E sesionnan aki ta un chance pa henter comunidad siña mas tocante E Brasa, e proyecto ambicioso di renobacion y revitalisacion di Cas di Cultura cu lo transforma nos centro cultural den un lugar mas dinamico y sostenibel pa arte.

Nos ta invita tur hende — artistanan, studiantenan, trahadornan cultural, bisiñanan y bishitantenan di Cas di Cultura — pa sali, hasi pregunta, comparti sugerencia, y refleha riba experencianan personal cu Cas di Cultura. Esaki ta mas cu un renobacion; e ta un reimaginacion di kiko cultura y comunidad por ta na Aruba.

Join nos den nos parada final di e biahe inspirativo aki. Yuda forma e siguiente capitulo di Cas di Cultura.

Pa mas informacion por bishita www.casdicultura.aw of sigui nos riba medionan social.



Final Stops for Cas di Cultura's MFA Roadshow

ORANJESTAD, ARUBA — Cas di Cultura is entering the final stretch of its island-wide MFA Roadshow, part of its mission to engage with the Aruban community and share exciting updates about the future of our national theater.

With two final opportunities to join the conversation, the public is warmly invited to attend:

- Wednesday, May 28 at 7:30 PM – Scol di Arte
- Wednesday, June 11 at 6:00 PM – MFA Savaneta (final session)

These sessions are a chance for the entire community to learn more about E Brasa, Cas di Cultura's ambitious renovation and revitalization project that will transform our cultural center into a more inclusive, dynamic, and sustainable home for the arts.

We're inviting everyone — artists, students, cultural workers, neighbors, and long-time visitors — to come out, ask questions, share suggestions, and reflect on personal experiences with Cas di Cultura. This is more than a renovation; it's a reimagining of what culture and community can be in Aruba.

Join us as we move into the final dates of this inspiring journey. Help shape the next chapter of Cas di Cultura.

For more information, visit www.casdicultura.aw or follow us on social media.

E BON NOTICIA
E DOCTRINANAN DI CRISTO-HESUS PA NOS POR DRENTA GLORIA

DOCTRINA DI BAUTISMO

Mateo 28: 19-20, Cristo Hesus ta bisa Su Apostelnan: “Bai pues y haci tur pueblo bira Mi discipelnan y bautisanan den nomber di Tata y di Yiu y di Spirito Santo y sinja nan warda tur loke Mi a manda boso. Mira, Mi ta cu bosonan tur dia te na cabamento di mundo”. Huan 3: 5-6; “Hesus a responde: Enberdad, enberdad Mi ta bisa boso, si hende no nace di awa y spirito, e no por drenta den Reino di Dios.

Loke a nace di carni, ta carni y loke a nace di Spirito ta Spirito.”

Pa medio di Bautismo den Misa, e pika original di Adam y Eva ta wordo kita y e baby ta bira yiu di Dios Tata y tempel di Spirito Santo y su bida eterna a cuminsa.

DOCTRINA DI CONFIRMACION

Echonan 2: 1-4,e Apostelnan di Hesus tabata reuni: “Ora cu dia di Pentecoste a jega, nan tur tabata hunto na e mesun lugar. Diripiente a bini di cielo un ruido manera un biento fuerte a lanta y a yena henter e cas caminda nan tabata sinta. Algo manera candela aparece y a parti Su mes na lenganan y a bai para riba cada un di nan. Nan tur a jena cu Spirito Santo y a cuminsa ta papia den lenganan stranhero, segun Spirito tabata duna nan pa expresa.”

Echonan 19: 6; “Despues cu Pablo a pone man riba nan, Spirito Santo a bin riba nan; nan tabata papia den lenganan y tabata profetisa.”

Esaki ta sosode ora cu Obispo pone man riba e hobennan, pa nan ricibi Donnan Spiritual.

DOCTRINA DI RECONCILIACION

Huan 20: 23; Hesus a bisa na Su Apostelnan: “Na esnan kende su pikanan boso ta pordona, nan ta keda pordona y na esnan kende su pikanan boso no ta pordona, nan no ta keda pordona.”

Akinan Hesus ta duna Su prome Obisponan, e autoridad pa pordona pika.

DOCTRINA DI E SANTA EUCARISTIA

Lucas 22: 19-20; “Despues Hesus a cohe e pan, a gradici Dios, a kibr'e, a duna nan y a bisa: Esaki ta Mi Curpa cu ta entrega pa boso. Haci'e pa boso corda riba Mi. Di e mesun forma, E'l a cohe e copa despues di cena y a bisa: Esaki ta e Copa di Aliansa Nobo confirma cu Mi Sange, cu lo ta derama pa boso.”

Huan 6: 53-54; “Hesus a responde nan: Mi ta sigura boso, si boso no come Carni di Yiu di hende y no bebe Su Sanger, boso lo no tin bida den boso. Esun cu come Mi Carni y bebe Mi Sanger tin bida eterna y Ami lo lante for di morto riba e ultimo dia.”

Den e Santa Eucaristia den Misa, nos ta sigi recorda Cristo Hesus Su Sacrificio y Morto na Crus y den e Santo Comunion, nos ta sigi ricibi e Curpa y e Sanger di Cristo Hesus pa bida eterna.

DOCTRINA DI MATRIMONIO

Mateo 19: 4-6; “Hesus a duna pa contesta: Boso no a lesa, cu na principio Dios Creador a traha hende homber y muher y a bisa: Pa esey e homber lo laga su tata y mama pa e mara su mes na su muher y e dosnan aki lo bira un curpa. Asina pues ya mas nan no ta dos, siendo cu nan a bira un solo curpa. Pa esey loke Dios a uni, hende no ta permiti di separa di otro.” E union matrimonial aki, ta sosode den Misa pa medio di un sacerdote y Dios no ta reconoce divorcio. E union di curpa, ta pa e pareha haci relacion sexual pa forma famia.

DOCTRINA DI ORDEN SACERDOTAL

Marco 3: 13-15 ;”Hesus a subi riba sero y a jama esnan cu E tabata kier y nan a bin cerca dj'E. Asina E'l a forma un grupo di 12 cu E'l a jama Apostel. E'l a scohe nan, pa nan companj'E y a mandanan predika, cu poder pa saca demonio.”

Mateo 16: 18-19 ; “Ami awor ta bisa bo: Bo ta Pedro y riba es baranka di piedra aki, lo Mi traha Mi Iglesia y e forsanan di fierno lo no podera di dje. Lo Mi duna bo yabinan di Reino di Cielo y tur loke bo mara na tera, lo ta mara den cielo y loke bo los na tera, lo ta los den cielo tambe.”

Echonan 20: 28; “Cuida bosonan tur y tur e rebanjonan di carne cu Spirito Santo a pone na boso encargo, manera Obisponan pa cuida e Iglesia di Senjor. E Iglesia cu E'l a gana cu Su mesun Sanger.”

E Apostelnan ta e prome Obisponan y San Pedro ta e prome Vicario di Cristo Hesus, cu ta e prome Papa di Iglesia.

DOCTRINA DI UNCION DI ENFERMONAN.

Hacobo 5: 14-15 ; Esnan cu ta enfermo, lag'e jama e ancianonan di Iglesia, pa nan resa p'e y hunt'e cu azeta den Nomber di Senjor. Y e oracion haci cu fe, lo salba e enfermo, Senjor lo lant'e y si e'l a haci pikanan, Senjor lo pordon'e.”

E Ancianonan di Iglesia ta e Sacerdotenan.

Seferino Tromp
MENSAHERO DI DIOS.



SUDOKU

	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

	3	8	5	7			9	
	6			1		5		7
	1		3		9		8	
6	9	3		4		7		
2		4			5		6	1
				8			4	9
8			4			9		
3					8	6	7	
5	7		1					4

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

Minister Geoffrey Wever na DCALFA

Minister Wever ta representa Aruba na conferencia crucial pa futuro agricola

Oranjestad/Kralendijk, 21 di mei 2025 – Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, ta en rumbo pa Boneiro pa atende e conferencia anual di Dutch Caribbean Agriculture, Livestock, and Fisheries Alliance (DCALFA) – un encuentro clave pa futuro sostenibel di agricultura, pesca y cria di bestia den Caribe Hulandes.

E conferencia, cu ta uni representantenan di Aruba, Boneiro, Curacao, Saba, St. Eustatius y St. Maarten hunto cu delegacion di Hulanda, ta sirbi como plataforma pa intercambia conocemento, fortalece colaboracion y desaroya solucionnan comun riba tema di seguridad alimenticio, un asunto cu ta cada biaha mas y mas importante pa e bienestar di nos pueblo.

Den juni 2023 Gobierno di Aruba, e tempo ey bou encargo di minister Ursell Arends, a firma e prome Memorandum of Understanding (MoU). Aruba y su isla rumannan a compromete pa stimula produccion local, mehora seguridad di cuminda (y reduci dependencia di importacion). Durante e conferencia di e aña aki, lo firma un extension di e MOU, reafirmando e compromiso den Caribe Hulandes.

Minister Wever lo representa Aruba den un panel strategico, hunto cu diputado Anjelica Cicilia di Boneiro y Recheline Leerdam di St. Eustatius, pa dialoga riba un vision comun pa garantisa seguridad di cuminda na nivel di Reino den Caribe Hulandes.

“Participacion na DCALFA ta crucial,” Minister Wever a destaca. “E ta yuda nos pensa y traha hunto pa logra eleva cada un nos produccion local, y identifica oportunidad pa colaboracion entre nos islanan.

E tipo di cooperacion regional aki ta exactamente e tipo di accion structural cu Aruba mester pa sigui avansa den un manera sostenibel.”



Pa e pueblo interesa, e panel discusion lo ser transmiti en vivo riba Facebook di Entidat Publico Boneiro.

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona yena cu gracia di Dios

”Lo Bo ta sacerdote pa semper na e mesun manera cu Melkisedec.”
(Hebreunan 7, 17b)

Ruman aki nos ta mira Hesus cu e titulo Sacerdote/Rey di Husticia pa semper, bunita titulo pa Hesus aunke Hesus no mester di ningun introduccion of titulo paso E ta Dios y Dios ta Amor. Asina mes den Hesus nos por experencia Amor, E Amor Unico cu nos tur ta anhela consciente y inconscientemente nos tur ta anhela di experencia E Amor di Dios.

Ta dificil pa esey sosode? Ta bon pa nos sa cu tur cos ta depende di con habri nos curason ta pa Hesus y con nos ta permiti Spirito Santo move den nos.
Diadomingo nos a scucha cu nos tin e donnan y awor ta keda nos nada mas cu resa y pidi Spirito Santo habri nos curason pa nos experiencia y pone e donnan den practica y asina acepta y cumpli cu Dios su boluntad den nos bida y nos biba!

Oracion:Hesus mare nos tur por reconoce cu Abo ta nos Rey di Husticia y acerca Bo curason misericordioso pa nos salbacion.
Amen